

Ein Mann mit dem Namen Mackie Messer

Un hombre llamado Mackie Navaja

Sumario

Lo que usted debe saber

El dativo de los sustantivos masculinos en singular y en plural

En algunos sustantivos masculinos el dativo se caracteriza por una **-n** al final de la palabra:

der Name – mit dem Namen

La mayoría de los sustantivos masculinos llevan al final, en dativo, una **-(e)n**, y el artículo, en dativo plural, es **den**:

die Räuber – **von den** Räubern

die Tat – **von den** Taten

Lo que usted puede decir

si pregunta si hay todavía
alguna cosa:

Gibt es noch Karten / ... /für
(+ acusativo)

cuando le pregunta su nombre
a alguien:

Wie war Ihr Name?

cuando opina que el nombre ya
lo dice todo sobre la persona:

Der Name sagt es ja schon.

Andreas telefona a la ópera y encarga entradas para “La ópera de los tres peniques”.

Frau: Guten Abend.

Andreas: Guten Abend. Schäfer. Gibt es noch Karten für die Dreigroschenoper?

Frau: Für wann?

Andreas: Für heute abend.

Frau: Ja, aber nur noch für dreißig Mark.

Andreas: Ich nehme drei Karten.

Ex: Vier!

Frau: Wie bitte? Möchten Sie drei oder vier Karten?

Andreas: Nein, ich brauche nur drei.

Frau: Wie war Ihr Name?
 Andreas: Schäfer.
 Frau: Sie müssen die Karten bis halb acht abholen.
 Andreas: Ja, das mache ich. Auf Wiederhören.
 Frau: Auf Wiederhören.

Y ahora Andreas explica un par de cosas acerca de "La ópera de los tres peniques".

Andreas: Also: Die Dreigroschenoper spielt in London. Sie handelt von Räubern und Bettlern. Ihr Chef ist ein Mann mit dem Namen Mackie Messer. Der Name sagt es ja schon: Mackie Messer hat ein Messer.
 Ex: Sowieso!
 Andreas: Das erste Lied berichtet von den Taten von Mackie Messer: Ein Mann ist tot. Der Mann hatte Geld. Aber das Geld ist weg. Und das Geld hat nun Mackie Messer.
 Ex: Der Räuber.

Wörter und Wendungen

Gibt es noch Karten für ...?

die Karte / die Karten
 Für wann?
 heute abend
 nur noch für 30 Mark
 bis halb acht
 abholen
 spielen in (London)
 handeln von
 der Räuber/die Räuber
 der Bettler/die Bettler
 der Chef
 das Messer
 berichten von
 die Tat / die Taten

¿Quedan todavía entradas
 para ...?

la entrada / las entradas
 ¿Para cuándo?
 hoy por la noche
 sólo de las de 30 marcos
 hasta las siete y media
 retirar
 transcurrir en (Londres)
 tratar de
 el ladrón / los ladrones
 el mendigo / los mendigos
 el jefe
 el cuchillo, la navaja
 informar de
 el acto / los actos

Übungen

1 ¿Cuáles son las formas de dativo?

1. Mit wem sprechen Sie? Wem helfen Sie?

Frau, Mann, Student, Junge, Chef, Franzose, Mensch: Name Mackie Messer, Chefin, Ehepaar, Kunde, Schwester, Bruder

Beispiel: Ich spreche mit der Frau. Ich helfe der Frau.
Ich spreche mit den Frauen. Ich helfe den Frauen.

2. Die Oper handelt von _____ und _____ (Räuber und Bettler). 3. Sie berichtet von den _____ von Mackie Messer (Tat).

2 Complete correctamente las frases con las preposiciones: *bis, in, für*.

1. Andreas arbeitet in Aachen. 2. Seine Eltern besuchen ihn _____ Aachen. 3. Sie wollen zusammen _____ Theater gehen.
4. Sie gehen _____ Oper. 5. Andreas bestellt Karten _____ Oper.
6. Die Frau fragt: "_____ wann möchten Sie die Karten?" 7. Andreas sagt: "_____ heute abend." 8. Es gibt noch Karten _____ 30 Mark.
9. Andreas muß die Karten _____ halb acht abholen.

3 ¿In ó von?

1. Die Dreigroschenoper ist _____ Bert Brecht. 2. Sie spielt _____ London. 3. Sie handelt _____ Bettlern und Räufern. 4. Das erste Lied berichtet _____ den Taten von Mackie Messer.

4 Ordene los distintos elementos para construir frases correctas.

1. Karten gibt drei es noch ?
2. 30 Mark für noch Karten gibt es
3. drei Karten möchten vier oder Sie ?
4. abholen bis Sie müssen die Karten halb acht
5. in London die Dreigroschenoper spielt
6. von Bettlern sie Räubern handelt und
7. Chef ist ein Mann ihr dem Namen mit Mackie Messer
8. Messer hat Mackie Messer ein
9. berichtet das erste Lied den Taten von Mackie von Messer
10. tot Mann ein ist
11. Geld nun das hat Mackie Messer

5 Pídale a alguien hacer una cosa hasta una hora determinada.

1. bis halb acht Karten abholen
2. bis halb sieben Kaffee kaufen
3. bis morgen den Brief schicken
4. bis Samstag in Aachen bleiben
5. bis acht Uhr in Berlin anrufen

Beispiel

1. Bitte holen Sie die Karten bis halb acht ab.
Sie müssen die Karten bis halb acht abholen.